

方言箋疏

【清】錢 繹 撰

上海古籍出版社

方言箋疏

清一錢
繹撰



上海古籍出版社

圖書在版編目(CIP)數據

方言箋疏 / (清) 錢繹撰. — 上海: 上海古籍出版社, 2017. 8

(清代訓詁學要籍選刊)

ISBN 978-7-5325-8241-9

I. ①方… II. ①錢… III. ①《方言》—注釋②漢語方言—古方言—研究 IV. ①H171

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2016)第 236644 號

ISBN 978-7-5325-8241-9



方言箋疏

(清) 錢 繹 撰

上海古籍出版社 出版

(上海瑞金二路 272 號 郵政編碼 200020)

(1) 網址: www.guji.com.cn

(2) E-mail: guji1@guji.com.cn

(3) 易文網網址: www.ewen.co

上海世紀出版股份有限公司發行中心發行經銷

金壇古籍印刷廠有限公司印刷

開本 890 × 1240 1/32 印張 30 插頁 5

2017 年 8 月第 1 版 2017 年 8 月第 1 次印刷

印數: 1—1,050

ISBN 978-7-5325-8241-9

H · 161 定價: 148.00 元

如有質量問題,請與承印公司聯繫

出版說明

《方言箋疏》十三卷，清錢繹撰集。繹，生卒不詳，字以成，一字子樂，號小廬，江蘇嘉定（今屬上海）人。錢氏一門深於經史，伯父錢大昕、父錢大昭皆文字訓詁大家。繹少承家學，亦有成就，著有《十三經斷句考》一卷，《說文解字讀若考》三卷、《闕疑考》一卷，《九經補韻考正》一卷，《釋大》、《釋小》各一卷，《釋曲》一卷，《訓詁類纂》一百零六卷等。《方言箋疏》爲錢繹之弟錢侗草創，經錢繹修改完成。

《方言》一書自郭璞注後，直至清代方爲學者再度重視。錢氏之前，有戴震《方言疏證》、盧文弨《重校方言》，參訂各本而成，可稱詳審。《箋疏》晚出，遂采戴、盧二氏及段玉裁、王念孫等諸家之說，博引經史子集，終成二十餘萬言，實惠學林。《箋疏》傳本有三：一爲廣雅書局本，一爲徐乃昌《積學齋叢書》本，俱有刪略；一爲光緒十六年（一八九〇）仁和王文韶紅蝠山房校刊本，最爲完備，本次影印，即據此本。

《方言》明本多舛誤，戴氏、盧氏所校《方言》，雖多有發明，而未見宋本真貌。宋慶元潯陽郡齋刊本，本爲虞山錢氏述古堂所藏，錢曾歿後，歸季振宜，清末則輾轉入盛昱、傅增湘之手。傅氏得書，托王秉恩作《宋本方言校勘記》，以補戴氏、盧氏所未及；此次影印，亦附王校於後。另孫詒讓《札迻》亦有校語數條，并附及之。

書後附四角號碼索引，收錄《方言》正文所有訓詞與被訓詞。

上海古籍出版社
二〇一七年六月

序

方言箋疏之作也余弟同人實首創之未及成而卽
世其本藏之篋笥者十有餘年及賦梅姪弱冠後始
出以示余余閱其本簡眉牘尾如黑蟻攢集相襍於
白蟬趲趲之中幾不可復辨余憫其用力之勤而懼
其久而散佚也乃取而件繫之條錄之凡未及者補
之複出者刪之未盡者詳之未安者辨之或因此而
及彼者則觸類而引伸之譬之築室其基址材木陶
埴之資則同人已具之若陰陽向背體立覆蓋牆垣
黝堊戶牖門櫺則予實成之竭數年心力始得脫稿

自後時加釐正而塗乙纂改者又十之六書成後間嫌有繁冗處思欲更爲刪節重復鈔寫多事卒卒殊少暇晷兼之手戰目眩不能捉管蓋是時余年亦已耄矣同邑吳子嘯庾與余爲忘年交於儕輩中獨好訓詁之學余出此稿示之囑爲參訂頗有條理且錄清本貽余後爲壽陽祁相國索去吳子又爲余錄有此本我子孫其弄之母任鼠傷蟲蝕也昔毛西河有弟纂易傳未卒業而歿西河爲續成之今所傳仲氏易卽其本也余之學視西河無能爲役而事適相類亦愈以增鶴原之戚矣爰述其緣起及成書之本末

如此時咸豐建元辛亥仲春嘉定錢繹自序

輜軒使者絕代語釋別國方言序

晉郭璞撰

嘉定錢 繹撰集

蓋聞方言之作出乎輜軒之使所以巡遊萬國采覽異言車軌之所交人跡之所蹈靡不畢載以爲奏籍

周秦之季其業墮廢莫有存者

劉歆與揚子書云詔問三代周秦軒車使

者道人使者以歲八月巡路宋代語僅謠歌戲又揚子答劉歆書云常聞先代輜軒之使奏籍之言皆藏於周秦之室及其破也遺棄無見之暨乎揚生沈淡

其志厯載構綴乃就斯文是以三五之篇著而獨覽

之功顯

劉歆與揚子書云屬聞子雲獨採集先代絕殊語以爲十五卷其所解略多矣而不知

其目非子雲淡雅之才沈鬱之志不能經年銳精以成此書良爲勤矣又子雲答書云成帝好之遂得盡

方音義

序

一

紅編山房校本

方言箋疏
 意故天下上計孝廉及內郡衛卒會者雄常把三寸
 弱翰齋油素四尺以問其異語歸卽以鉛摘次之於
 槩二十七年歲於今矣而語言或交錯相反方復論思
 詳悉集之燕其疑葛洪西京雜記揚子雲好事實懷
 鉛提槩從諸計吏訪殊方絕域四方之語以爲裨補
 輅軒所載按漢書楊雄傳列雄所著書獨無一方言
 常璩華陽國志及藝文志小學類亦但有訓纂一篇
 儒家有雄所序三十八篇注云太玄十九法言十三
 樂四箴二襍賦十二篇亦不及方言東漢一百九十
 年中未有稱揚子作方言者至漢末應劭風俗通義
 序始稱周秦以歲八月遣輅軒之使求異代方言還
 奏籍之藏於祕室及嬴氏之亡遺棄脫漏無有見之
 蜀人嚴君平有千餘言林間翁孺才有梗概之法揚
 雄好之天下孝廉衛卒交會周章質問以次注續二
 十七年爾乃治正又劭注漢書引揚雄方言一條是
 稱揚子作方言實自劭始至魏孫炎注爾雅吳辭綜
 述二京解晉杜預注左傳張載劉逵注三都賦皆遊
 相證引沿及東晉郭氏遂注其書後儒稱揚子方言
 蓋由於是郭氏云三五之篇著與歆書十五篇之數
 正合而隋書經籍志云方言十三卷舊唐書稱別國

方言十三卷是并十五爲十三斷在郭注後隋以前
無疑矣又風俗通義序取答書語詳具本末云方言
凡九千字今計本文實萬一千九百餘字蓋子雲此
書本未成也觀其答劉歆書言交錯相反方復論思
詳悉集之又云張伯松屬雄以此篇目頗示其成者
又云如可寬假延期必不敢有愛其日方復論思詳
悉集之則正在構綴時也曰頗示其成者則尙有未
成者也曰寬假延期必不敢有愛則謂他時成書之
後也書中自十二卷以下大率皆僅舉其字不言何
方其明證也當歆求書時撰集未備歆欲借觀未得
故七錄不載漢志亦不著錄至卷帙字數之不同或
子雲既卒之後侯芭之徒搜其遺稿私相傳述不免
輾轉附益如徐鉉之增說文故字多於前厥後傳其
學者以漢志無方言之名而小學家有別字十三篇
不著撰人名氏恐其假借影附故證其實出於楊子
遂并爲一十三卷以就其數故卷減於舊歟至宋志
又云十四卷當因劉歆書及揚子答書向故可不出
附籍末者亦別爲卷而併數之無可疑也

戶庭而坐照四表不勞疇咨而物來能名

何休公羊傳注云五

方言箋疏

月

二

穀畢人民皆居宅男女同巷相從夜績從十月盡正月止男女有所怨恨相從而歌飢者歌其食勞者歌其事男年六十女年五十無子者官衣食之使之民間求詩鄉移於邑邑移於國國以聞於天子故王者不出牖戶盡知天下漢書食貨志云孟春之月行人振木鐸徇於路以采詩獻之太師比其音律以聞於天子故曰王者不窺牖戶而知天下答劉歆書又云其不勞戎馬高車令人君坐幃幕之中知絕遐異俗之語孟子離婁篇趙岐章攷九服之逸言標六代之指云物來能名事至不惑攷九服之逸言標六代之絕語類離詞之指韻明乖途而同致辨章風謠而區分曲通萬殊而不襍眞洽見之奇書不刊之碩記也答劉歆書又云張伯松曰是懸諸日月不刊之書也余少玩雅訓旁味方言復爲之解觸事廣之演其未及摘其謬漏庶以燕石之瑜補琬琰之瑕俾之瞻涉者可以廣寤多聞爾

凡例

一 方言舊本刻於各種叢書者多有舛譌卽永樂大典本亦間有之近時惟戴東原盧召弓兩家本校訂稍精而亦互有所見不免參差今參衆家本而詳究之以折其衷擇善而從則戴盧兩本居多

一 古今地理稱名代易繁稱博引轉致迷眩今惟據漢晉地理志說文括地志及水經注指明今爲某省某府某縣而已其近人地理各種概不泛引以免多歧

一 今本方言各不同晉唐人書注中有同引方言而

方言箋疏 卷一
彼此互異者有或以郭注而誤爲方言正文者今就
所見者並列各條下間有疑義則辨析之然必確有
所據不敢妄逞臆見指鹿爲馬

一他書所引方言而今本無其文者詳其文義的係
脫落當補者則旁列於條下以清眉目不敢麀混而
於箋疏中申明之

一所引諸書頗夥間有舛誤未及詳審者博雅君子
其教正之

紅稻者幽辰川象

嚴可均題



像贊

紅稻者幽辰川象

嚴可均題

一

紅蠟山房校本

凶貌清且臞其人直
而愚將寤老於蘭
編子人經訓爲菑雷
道光十二年歲易元默歲舍
執涂相月小廬居士自題